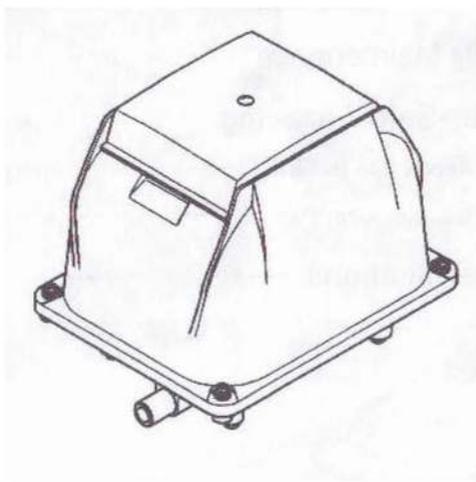




# РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ЭЛЕКТРОМАГНИТНОГО КОМПРЕССОРА

МОДЕЛЬ: EL-60  
EL-80-15  
EL-80-17  
EL-100  
EL-120  
EI150



Мы благодарим Вас за покупку. Перед использованием компрессора необходимо внимательно прочитать данное руководство. Храните это руководство в доступном месте, чтобы воспользоваться им в случае необходимости.

**SECOH SHANGHAI MEC LTD.**

## СОДЕРЖАНИЕ

1. Составные части
2. Инструкции
  - 2-1 Инструкция перед использованием
  - 2-2 Инструкция по хранению и перевозке
  - 2-3 Инструкция по установке
    - 1) Расположение компрессора
    - 2) Электрическое подключение
    - 3) Монтаж
    - 4) Подключение трубопроводов
    - 5) Эксплуатация
3. Ежедневное обслуживание
4. Послепродажное сервисное обслуживание
  - 4-1 Ремонт
  - 4-2 Запасные части
5. Спецификация

# 1. Составные части

винт верхней крышки

крышка над  
фильтрующим элементом

фильтр

отсек забора воздуха

крышка корпуса

отверстие выхода воздуха

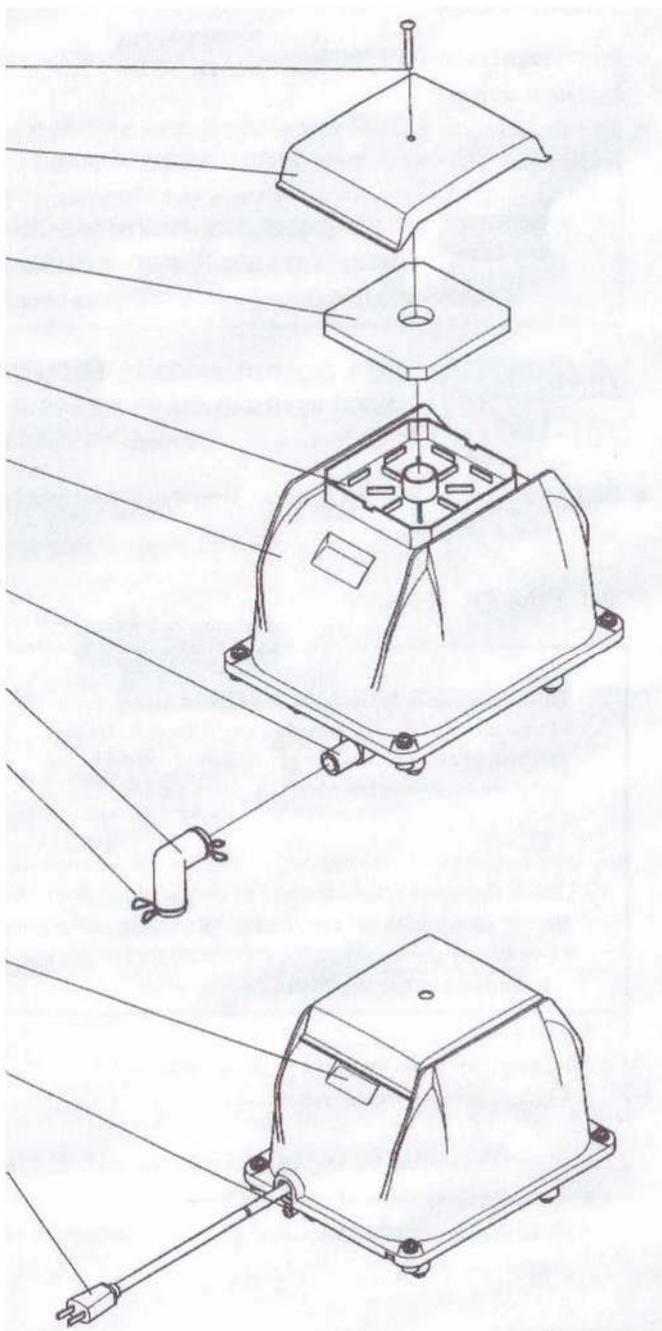
L-соединение шланг

крепления шланга (2 шт.)

забор воздуха

винт заземления

вилка



## 2. Инструкции.

Перед использованием прочтите данное руководство для того, чтобы правильно начать эксплуатировать компрессор.

Обязательно следуйте инструкции, описанной здесь, в частности, указаниям по безопасности.

### ВНИМАНИЕ

Неправильное обращение с компрессором может привести к серьезным повреждениям, травмам или смерти.

Каждый раз после прочтения данного руководства, храните его в отведенном для этого месте так, чтобы пользователь имел беспрепятственный доступ к нему в любое время.

### 2-1 Инструкция перед использованием

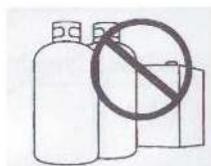
#### ВНИМАНИЕ

Этот компрессор предназначен только для перекачки воздуха.

Перекачка жидкостей, горючих газов может привести к воспламенению или поражению электрическим током или короткому замыканию.

Проверьте табличку, прикрепленную к корпусу компрессора. Используйте компрессор только от источника питания с напряжением, указанным на табличке.

Использование источников питания с напряжением, отличающимся от указанного, может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию.



Компрессор не предназначен для установки на транспортном средстве.



В случаях, где невозможна остановка в подаче приточного воздуха, таких как аэрация водоемов для выращивания рыбы, должен быть предусмотрен запасной компрессор.

Проверяйте раз в месяц, что запасной компрессор находится в рабочем состоянии.

## 2-2 Инструкция по хранению и перевозке

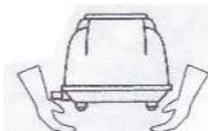
### ВНИМАНИЕ

При переноске компрессора держать его обеими руками.

Нельзя переносить компрессор, удерживая его за крышку фильтра, так как крышка может переломиться и корпус компрессора может упасть на ноги.

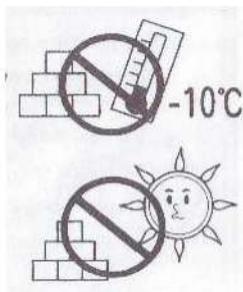
Нельзя переносить компрессор, удерживая его за шнур питания.

Это приведет к обрыву проводов в шнуре и может привести к перегреву или возгоранию компрессора при включении его в сеть. Корпус в таком случае нагревается во время работы, поэтому надевайте перчатки во избежание ожога.



Не храните компрессор в местах, где температура окружающей среды ниже  $-10^{\circ}\text{C}$ . Действие магнита внутри компрессора будет ослаблено, и, как следствие, оборудование не будет выполнять свои функции, как предполагалось.

Избегать влияния прямых солнечных лучей и высокой температуры окружающего воздуха, так как резиновые детали внутри компрессора изнашиваются при таком воздействии быстрее.



## 2-3 Инструкция по установке

### ВНИМАНИЕ

Монтажные работы по установке компрессора (в том числе электропроводка и трубопроводы) должны проводиться специалистом. Неправильная установка может привести к утечке воздуха, поражению электрическим током или пожару.



### 1) Расположение компрессора

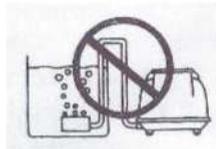
### ВНИМАНИЕ

Не устанавливать компрессор в месте, где на него может быть воздействие атмосферных осадков. При попадании воды в детали компрессора, находящиеся под напряжением, это приведет к короткому замыканию и поломке компрессора.



## ВНИМАНИЕ

Установка компрессора должна быть произведена выше уровня воды в резервуаре. Остановка в работе компрессора при его установке ниже уровня воды приведет к противоотку воды. Если в детали компрессора, находящиеся под напряжением, попадет вода, это приведет к короткому замыканию и поломке компрессора.



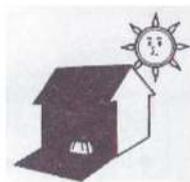
Не устанавливать компрессор в местах, где может быть утечка любого горючего газа, это может привести к возгоранию и пожару.



Устанавливайте компрессор вдали от таких мест, как жилые комнаты. Шум от работающего компрессора может принести неудобства в ночное время.



Устанавливайте компрессор в тени и хорошо проветриваемом месте. Срок службы мембран и клапанов в компрессоре может быть сокращен при достаточно высокой температуре, вызванное тепло солнечных лучей. При установке компрессора на открытом воздухе, не забудьте защищать его от атмосферных осадков.



Не устанавливайте компрессор во влажных или пыльных местах. При установке компрессора в пыльном месте срок службы диафрагм и клапанов компрессора значительно сокращается в связи с низкой способностью всасывания воздуха через загрязненный фильтрующий элемент.



Устанавливайте компрессор в месте, где может быть обеспечено его обслуживание.

## 2) Электрическое подключение

### ВНИМАНИЕ

В проводке электропитания должен быть предусмотрен выключатель на заземление.

Не установка выключателя будет причиной поражения электрическим током.



## ВНИМАНИЕ

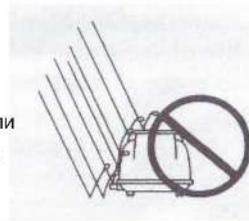
При установке компрессора на открытом воздухе, не забудьте защитить его от попадания атмосферных осадков, что может привести к короткому замыканию и поломке компрессора, а также поражению электрическим током.



### 3) Монтаж

## ВНИМАНИЕ

В случае установки компрессора в месте, где возможно попадание в компрессор атмосферных осадков, необходимо защитить его со всех сторон. Так как попадание капель воды от косо дождя в детали компрессора, находящиеся под напряжением, приведут к короткому замыканию и поломке компрессора.



Защитный кожух для установки компрессора в месте, где возможно попадание в компрессор атмосферных осадков, должно быть изготовлено из прочного материала.

Высота стенки кожуха не менее 10 см выше уровня пола кожуха.

Компрессор должен быть установлен на устойчивой горизонтальной поверхности.

При установке на неустойчивых поверхностях, таких как бетонные блоки, полки и т.д., будет происходить вибрация компрессора и создаваться шум.

Если место, где устанавливается компрессор полностью сухое, можно включать его.

Нагрузки, вызванные установкой компрессора в условиях отличных от рекомендованных, приведут к сокращению срока службы деталей.

В месте установки компрессора должна быть предусмотрена вентиляция, гидроизоляция, и обеспечиваться температура ниже 40 ° С.

## 4) Подключение трубопроводов

Трубы для подачи воздуха должны быть жесткими виниловыми из хлор-этилена (D внутр. 13мм, D наружн. 18 мм).

Трубы для подачи воздуха должны быть короткими и прямыми, насколько возможно.

Общая протяженность трубопровода должна быть меньше 5 м.

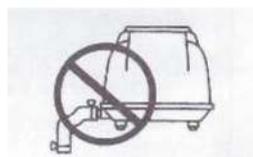
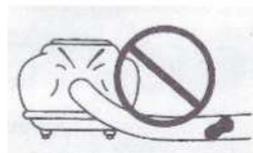
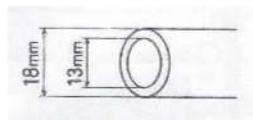
Если трубопровод длиннее 5 метров, необходима консультация специалиста.

Убедитесь, что твердые частицы, например, почвы и др. не остаются в трубопроводе при его монтаже.

При эксплуатации компрессора дополнительное давление, вызванное длиной трубопровода более 5 м или меньшим диаметром, чем допустимо, наличием в трубопроводе посторонних частиц, приведут к перегреву компрессора, что может сократить срок службы мембран и клапанов.

Соединяйте трубопровод с компрессором при помощи L-шланга.

Отрегулируйте расположение компрессора так, что на выходе воздуха из компрессора в трубопровод так, чтобы не создавалось никакой нагрузки на L-соединение.



## 5) Эксплуатация

### ВНИМАНИЕ

Неисправности в шнуре питания могут привести к поражениям электрическим током или пожару.

Тяжелые нагрузки, нагрев будут причиной поломки компрессора.

Если шнур питания поврежден, он должен быть заменен на заводе, в сервисном центре или специалистом.

Очищайте вилку шнура питания от пыли по крайней мере раз в год.

Вставьте вилку в розетку плотно. Наличие пыли на вилке или неполное соединение с розеткой может стать причиной поражения электрическим током.



### ВНИМАНИЕ

Не прикасайтесь к вилке кабеля питания мокрыми руками.

Прикосновение мокрыми руками может стать причиной поражения электрическим током.

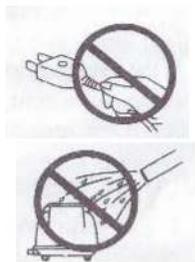
Отключите все устройства в аквариуме или водоеме от сети прежде, чем положить руки в воду.



## ВНИМАНИЕ

Вынимайте шнур питания из розетки, держа за вилку.  
Натяжение шнура питания приведет к разрыву проводов и к перегреву шнура или воспламенению.

Не мойте компрессор под проточной водой.  
Это может привести к поражению электрическим током или короткому замыканию.



### 3. Ежедневное обслуживание

## ВНИМАНИЕ

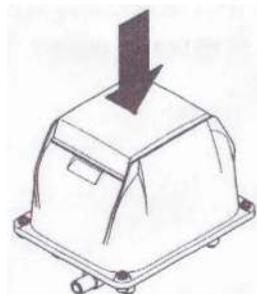
Перед обслуживанием вынуть шнур питания из розетки, чтобы остановить работу компрессора.

Пыль может попасть в компрессор с воздухом и стать причиной неисправности, таких как короткое замыкание.



### Ежеквартальная очистка фильтра.

1. Отвинтите винт на крышке
2. Снимите крышку в указанном направлении (установка крышки обратно выполняется одним нажатием)
3. Выньте фильтрующий элемент, и похлопайте по нему, чтобы выбить пыль вручную. Если он сильно загрязнен, промойте его с использованием нейтрального моющего средства. Затем промойте чистой водой и высушить, избегая попадания на него прямых солнечных лучей.
4. Вставьте фильтрующий элемент на место, установите и нажмите на крышку (в показанном положении)
5. Закрепите крышку фильтра с помощью винта.



## ВНИМАНИЕ

Не мойте компрессор водой.  
Протирайте компрессор тщательно выжатой тряпкой.  
Не используйте бензин или растворители, так как это может повредить покрытие.

## Ежедневные проверки

Воздух не дует так, как должен?

Компрессор создает ненормальные шумы и вибрации?

Является ли температура корпуса компрессора аномально высокой?

Если такая неисправность будет найдена, читайте п. 4-1.

## 4. Послепродажный сервис

### 4-2 Ремонт

Читайте ниже возможные причины неисправной работы компрессора.

Неисправности	Причины
Компрессор не работает	Нет питания
Снижение объема производимого воздуха Аномальный рост температуры Компрессор иногда работает, иногда нет	Проверьте не находится ли в трубопроводе посторонние предметы? Не закрыт ли клапан в трубопроводе? Не заблокирован ли фильтр?
Неестественный шум	Не находится ли компрессор в контакте с окружающими предметами?

Если неисправность обнаруживается даже после проверки вышеуказанных причин, выньте вилку из розетки, чтобы остановить работу.

Затем, свяжитесь с дистрибьютором или сервисным центром и сообщите следующую информацию:

Компрессор: электромагнитного типа

Модель: EL-\_\_\_ (см. заводскую табличку на корпусе)

Неисправность: опишите так подробно, насколько возможно

## ВНИМАНИЕ

Выключите компрессор, если он работает неправильно. Продолжение неправильной работы компрессора может стать причиной короткого замыкания.

Самостоятельный ремонт не допустим.

Неправильный ремонт может быть причиной короткого замыкания.

Если есть какие-либо вопросы по поводу послепродажного обслуживания, пожалуйста, проконсультируйтесь с дистрибьютором или магазином, где был приобретен компрессор, или обратитесь в ближайший офис обслуживания клиентов.

## 4-2 Запасные части

Не используйте для замены запасные части, кроме оригинальных запасных частей.  
Не оригинальные запасные части могут иметь другие размеры. При их использовании компрессор не будет работать должным образом, что уменьшает его срок службы.  
Запасные части, указанные в списке ниже, изнашиваются во время работы компрессора.

Диафрагма	Клапан	Фильтр
Штуцер	Резиновая изоляция от вибрации	Корпус
Резиновая втулка	шланг L-формы	
Шнур питания		

Для того, чтобы обеспечить длительный срок службы компрессора, рекомендуется заменять мембраны и клапаны, по крайней мере, один раз в год.  
Запасные части будут доступны в течение семи (7) лет после остановки производства компрессоров.

Офис обслуживания клиентов:  
**Secoh Shanghai MEC LTD.**

Головной офис:  
No 160 Fazan East Road, Xuanqiao Town, Nanhui District, Shanghai, China.  
Tel: +86-21-58039271  
Fax: +86-21-58039265

## 5. Спецификация

Модель		EL-60	EL-80-15	EL-80-17	EL-100	EL-120	EL-150
Номинальное напряжение	V	220-240					
Частота	Гц	50					
Производимое давление	кПа (кг/см <sup>2</sup> )	14,7		16,7		19,6	
Производительность воздуха	л/мин	60	80	80	100	120	150
Мощность	Вт	60-65	90-95	80-85	110-120	140-150	160-170
Выход, Ду	мм	Внешний диаметр 19 мм (винил-хлоридная труба повышенной прочности)					
Масса	кг	Примерно 8,5				Примерно 9,0	
Комплектующие		L- образный шланг (в комплекте)					

В спецификации указаны типичные значения мощностей при эксплуатации при рабочем давлении, таким образом, эти величины не гарантируются.